

Enformaziuns y Comunicaziuns

Uniun de San Vinzenz: La Uniun i dij iolan ales dîtes Erlacher Herbert, Erlacher Markus y Ties Alfred, por avèi motù a desposiziun i camions por condü i sac dla Caritas da Al Plan a San Martin. Iolan ince a chës porsones co á daidé ciarié y desciarié.

Oraziun/1: La Oraziun é fundamentala por nosc raport con Chël Bel Dio. I tolun l'ocajun da recordé che dlungia les mësses, vëgnel ince dit plü iadi la Corona: le dedòlönesc ales 19:30, le vëndres ales 15:00 y la domëgna dan la gran mëssa.

Oraziun/2: La Charismatische Erneuerung de Südtirol enviëia en sabeda ai 10/12, dales 9:00 ales 21:00, a na encuntada d'Advënt tl'Academia Cusanus a Porsenú, sot al tema "Wir können unmöglich schweigen", con p. Paulus Maria Tautz da Dresden. An pó ince ma tó pert a na pert dla encuntada. La partezipaziun é debann, y al vën pité la poscibilitè da lascé jö i pici mituns. Enformaziuns: www.begeistert.info o renate@valentini.cc

Jogn/1: En vëndres ai 18/11 ales 19:00 é la Cëna dai Jogn, co gnará tignida tla ostarìa Soleseid. Enformaziuns y prenotaziuns anter i 16/11 pa Lukas, al 334/7006754.

Jogn/2: La domëgna ai 20/11 do la gran mëssa é le grup dai jogn co vënn i calendri d'Advënt y dal ann 2017 dla Südtirols Katholische Jugend (SKJ). Le cost é de 5,00€ a calënder. Ci co vën ete i vá spo ala Caritas, por daidé families da tló co á debojügn.

Curs: Le Sorvisc ai Jogn y i Jogn dla Crusc Blancia enviëia a en domisdé de pröm aiüt, tal zënter tla jonëza y dla cultura Saj. Un sö La Ila, en sabeda ai 19 de novëmber dales 16:30 ales 18:00. Al vën mostré les bases dal pröm aiüt, olache jones y jogn pó emparé de vigne sort de provedimonc emportanc che ai pó adoré tal cajo de debojügn.

Conzert: En dedemesaledema ai 16/11 ales 19:30 é le salf dla scora de musiga le conzert Hugo Wolf - "Italienisches Liederbuch" (Paul Heyse). Ala pert Sofia Pisching (sopran), Alexander Ringler y Dorian Keilhack (clavier), y Felix Rathgeb (bas bariton). Entrada debann.

Encuntada: Les jöbies ai 17/11 y 15/12 ales 15:30 s'encunta endò te Raiun Sozial (3. alzada) le grup "Atmosfera", por ères y èi atochés da problems psychics. Al vën fat reflësciuns sön tematices dla vita y endertant vëgnel depont sön sèda con Irina Tavella. Al é ciamó posc lèdi. Enformaziuns pa Irina al 339/8557964.

Reuniun: La Lia da Munt Val Badia enviëia a söa reuniun generala, en vëndres ai 18 de novëmber ales 20:00, te palestra da San Martin. Al sará ince lites dal consëi dla Lia da Munt y ensciò dal consëi dla Lia dai Crëp Mareo. Sce valgügn á enteres da daidé empara tal consëi, pón tó sö contat con le responsabl dla seziun Paul Erlacher.

Avis: La botëga Despar Sauter sará slüta dai 18 ai 28 de novëmber, por restrotoraziun y ampliament. Al vën endò daorí le dedòlönesc ai 29/11.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



Ann C

13.11.2016 - 33. domëgna dal ann - dla Caritas

nr. 51

Sö al cí odarán de gran sègni

Dal Vagnele do San Luca 21, 5 - 19

Te chël tomp, ⁵dertan ch'al n'ea en valgügn co baià dal tëmpl, desch'al ea enforní con de beles peres y con ofertes de us, á Gejú dit: ⁶Al gnará en tomp, danló ne restará de döt ci ch'i odëis atló degüna pera sora l'atra; döt gnará trat jö. ⁷Ai á damané: Maester, can sozedará pa cösc, y a ci sègno conesciarán pa che cösc é tal sozeder? ⁸Al á rospognü: Metede averda, ch'an ne ves engiani nia! Deache trec loará sö te mio ennom y dijará: lu sun chël!, y : Le tomp é atló! N'orede sté a ti salté do! ⁹Y sc'i aldís baienn de veres y de tumulc, n'orede sté a se lascé sprigoré da chël! Deache cösc mëss sozeder por pröm; mo la fin ne vën nia ciamó atira. ¹⁰Spo ti ál dit: Al se lasciará sö en popul cuntra l'ater y en rëgn cuntra l'ater. ¹¹Al gnará de gran tremoroc y te trec posc möries y ciaresties; al sozedará cosses da fá pôra, y sö al cí odarán de gragn sègni.

Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



I populisc á segra



Dieter Groß

I populisc á sën segra - desch'al pö. Ai empormët soluziuns sciomples y radicales, t'en monn co pö tres manco tler. Gejú enviëia endere te so discurs da mantigní la calma, zonza ti lascé lerch al'isteria. Al é rio da romagner frëms, empede co se lascé slaaté demez dal rü dles minunghes. Te söa pordica mo enviëia Gejú da tigní i edli daverc y da interpreté i sègni dal tomp, da reconësce mi limic, da mantigní le bun desco en tesur prezios, da ester onest y sonzier. Y al mo enviëia ince da fá bel con les bones poscibilités che la vita mo pîta. (Image)

Domègna: 13.11.2016: XXXIII. Domègna dal ann: Caritas



Oferta por la Caritas

- 8.30: S.M. a La Pli
9.30: Corona por i +nc'
10.00: S.M. pro popolo por dōta la Ploania
S.M. por dūc' chi co è tla soferènza

Lön. 14.11: Feria dla 33. edema: S.Sidonius, Sa.Maria L.

- 7.20: S.M. por +nt Complōi David de Mano
S.M. aniv. por +nt Kaneider Franz
S.M. por +nc' Paul y Michelina Kastlunger

Dédol. 15.11: Feria dla 33. edema: S.Albert le Gran, S.Leopold

7.30: S.M. a La Pli

19.30: Corona de rengraziamont

Dédem.16.11 Sa.Margareta da Slesia, S.Otmar, S.Walter

- 18.00: S.M. por vīs y +nc' dla Fam. Ghedini
S.M. por +nc' Ploner da Pinei
S.M. por +nta Bianca Maccellarò
S.M. por +nc' Immacolata y Angelo Passero

Jöbia 17.11: Feria dla 33. edema: Sa.Gertrud, S.Florin, Sa.Hilda

Vijita personala te dlijia y cortina

19.30: S.M. a La Pli

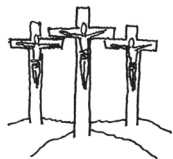
Vèndr.18.11: Consacraziun dles basiliches S.Pire y S.Paul, S.Odo

- 7.10: S.M. por i scolari
S.M. por +nt Franz Call Senior
S.M. por +nta Zimpasser Marilisa
S.M. por +nc' Lois y Lukas Maneschg
S.M. por +nta Paula Kaneider
- 15.00: Ora de oraziun
- Sab.19.11: Santa Elisabeta da Thüringen, Sa. Mechthild**
- 17.00: Poscibilitè da se pissiè
- 18.00: S.M. por +nc' Carlo y Anita Dragotto
S.M. por vīs y +nc' de Federa Margareth
S.M. aniv. por +nta Simonetta Zorzi
S.M. por +nc' Maria y Davide Schanung, Hot.Teresa
S.M. por les Püres Animes

Domègna 20.11: Festa de Crist Re: S.Korbinian, S.Edmund

Oferta por i bojügnis dla Ploania

- 8.30: S.M. a La Pli
9.00: Proa dal cor de dlijia
10.00: S.M. solene en rengr. y onú de Crist Re
y en onú de Sa.Zezilia patrona dla musiga



Tal Ann Sant dla Misericordia nes á Papa Francèsch motù a cör:

"Periun Idio, che nosta vita da cristians devèntes na testimonianza lominonta de Söa misericordia y de So amur."

Y ala fin dal Ann Sant orunse ciamó ciaré derevers y ince nes tó para les operes de misericordia por le dagní, porvån ennant da vire alado.

Dé da mangé ai afamés

Dé da bère a chi co á sèi

Tó sö i sonzatèt

Dé da iestí a chi co é sonza quant

Ciaré dai püri

Jí a ciafé chi co é te porjun

Sopolí i morc

LE FI, PA CHÈL CH'I TACUN...

En de da sorèdl da d'altonn rodâ en picio aragn fora por l'aria tömia, rovån te na brüscia.

Zaporán y palpán se lasciâl dassènn fora y jö y se fajea na bela coa, te chèra ch'al se ponea ete y se stea saorí. Al ea de bogh tomps y al jorâ ete en gröm de te pici tiers tai lac fins dla rèi. Le picio aragn gnea toch y metea man da ciaré bun. En de, che la bröma slominâ desco perles tla rèi, orea l'aragn ispezioné söa abitaziun: desco na balerina da corda saltâl encèrch fora por les strades strontes de sü fis dla rèi y cucâ endlunch encerch por ciaré sce döt ea ben apost. Spo roâl pa en fi, co se tirâ sö cuntra l'alt. Al n'ea nia bun de capí, olache chèl fi jea pordèrt a finí; al fissâ con sü trec edli cuntra l'alt; mo al n'ea nia bun d'odèi la fin dal fi! Sön cösta ciügnâl con le ce y aratâ che cösc fi ne foss por nia. Dessené le ciaugnâl ia - y defata dedo tomâ la rèi desco en bordun mol sora èl jö y le copâ! Le fi che al â mort ia, ea "le fi da ensöm iö". iö por chèl ch'al s'â en iade lascé jö.

(Johannes Jörgensen)

Zuspruch

AM SONNTAG

33. Sonntag im Jahreskreis C

Mensch, werde wesentlich; denn wenn die Welt vergeht, so fällt der Zufall weg, das Wesen, das besteht.

Angelus Silesius

Das Einzige,
was die Armut
beseitigen kann,
ist miteinander
zu teilen.
Mutter Teresa

Sorvisc dai Ministróné

Lönesc 14/11 (07:20h), Dedemesaledema 16/11 (18:00h), Vèndres 18/11 (07:10h): Lisa Maneschg, Philip Mutschlechner;

Sabeda 19/11 (18:00h): Max, Philip y Marlene Palfrader, Serena Alessandri, Sandra Ties, Giada Regis;

Domègna 20/11 (10:00h): Luianta y Moltina Clara, Maria y Matteo Huber, Caspar y Moriz Videsott, Caroline Piazza, Sebastian Mutschlechner, Sofia Alberti, Lara Fappani;

